



Республика Казахстан, 010000, Астана
Улица Достык, 18, БЦ "Москва", 10 этаж
Тел: +7(7172) 793 300
E-mail: info@isatayoc.kz
www.isatayoc.kz

Republic of Kazakhstan, 010000 Astana
18, Dostyk Street, "Moskva" BC, 10th floor
Tel: +7 (7172) 793 300
E-mail: info@isatayoc.kz
www.isatayoc.kz

**ЕДИНОЕ КОНТАКТНОЕ ЛИЦО ПО ДАННОМУ ТЕНДЕРУ /
A SINGLE POINT OF CONTACT UNDER THIS TENDER:**

От / From:	Департамент общих служб / General Services Department
Контактное лицо / Contact person:	Бибигуль Сулейменова / Bibigul Suleimenova
Тел.:	+7 7172 79 33 29/06
E-mail:	bibigul.suleimenova@isatayoc.kz TenderBoxNonOps@isatayoc.kz

**Предмет: Приглашение на участие в тендере по купле-продаже
"Трубных материалов и оборудования" ТОО «Исатай Оперейтинг
Компани»**

Ссылка: ITT-2025-INV-002

ДАТА: 05 июня 2025 года

**Subject: Invitation to Tender for sale & purchase of Isatay Operating Company's
"Piping materials and equipment"**

Reference: ITT-2025-INV-002

DATE: June 05, 2025

1. КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ О КОМПАНИИ

ТОО "Исатай Оперейтинг Компани" (Далее – Компания) является назначенным Оператором, действующим от имени и по поручению АО Национальная компания «КазМунайГаз» (50%) и компании «ЭНИ Исатай Б.В» (50%), на основании Соглашения о совместной деятельности и по Контракту от 11.03.2019 г. по Контракту № 4572-УВС-МЭ от 26 июля 2019 года на разведку и добычу углеводородного сырья на участке «Абай», расположенном в казахстанском секторе Каспийского моря.

2. ЦЕЛЬ И ОБЪЕМ ПРИГЛАШЕНИЯ НА УЧАСТИЕ В ТЕНДЕРЕ:

Настоящим Компания приглашает Участника тендера предоставить тендерное предложение на приобретение Трубных материалов и оборудования Компании(далее – «Товары»).

1. COMPANY OVERVIEW

Isatay Operating Company LLP (hereinafter – Company) is the designated joint Operator, acting on behalf of JSC National Company KazMunayGas (50%) and ENI Isatay B.V. (50%) under the Joint Operating Agreement dated 11.03.2019 and Contract # 4752-UVS-ME dated July 26, 2019 for Exploration & Production of Hydrocarbons in the Abay area located in the Kazakhstan Sector of the Caspian Sea.

2. PURPOSE AND SCOPE OF THE INVITATION TO TENDER (ITT):

The Company hereby invites the Tenderer to submit a formal tender offer for purchasing the Company's Piping materials and equipment (further – "Goods").

<p>Тендерное предложение должно быть представлено в соответствии с данным Приглашением на участие в тендере.</p> <p>Приглашение на участие в тендере включает следующее:</p> <p>Приложение А - Форма подтверждения участия в тендере;</p> <p>Приложение В – Список товаров, в том числе их техническое описание;</p> <p>Приложение С - Анкета Участника тендера, состоящая из двух частей:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Часть 1 – Коммерческая (неценовая); • Часть 2 – Коммерческая (ценовая). <p>Приложение D – Договор купли-продажи.</p> <p>3. МЕТОД ПРОВЕДЕНИЯ ТЕНДЕРА:</p> <p>3.1 Подтверждение</p> <p>Для подтверждения намерения на участие в тендере Участник тендера должен заполнить форму подтверждения (Приложение А) и отправить ее на email: TenderBoxNonOps@isatayoc.kz</p> <p>Также к дате предоставления тендерного предложения Участником тендера вносится гарантийный взнос в размере 10% (десяти процентов) от начальной стоимости, установленной Компанией по каждому Лоту, по которому участник тендера намерен подать предложение. Участник тендера, желающий принять участие в тендере по нескольким лотам, вносит гарантийный взнос в установленном размере по каждому из них.</p> <p>Реквизиты для внесения гарантийного взноса:</p> <p>ТОО «Исатай Оперейтинг Компани» БИН 180140001185 ИИК KZ1583201T0200511004 в АО «Citibank Kazakhstan» БИК CITIKZKA КБЕ 17</p> <p>В целях идентификации Компанией поступающих платежей в назначении платежа указываются ссылка тендера (ITT-2025-INV-002).</p> <p>В целях идентификации Компанией поступивших платежей тендерное предложение должно содержать электронную копию платежного поручения.</p>	<p>The tender offer to be submitted in accordance with this Invitation to Tender.</p> <p>Invitation to tender comprises the following:</p> <p>Annex A – Tenderer’s Form of Acknowledgement;</p> <p>Annex B – List of goods, including technical description;</p> <p>Annex C - Questionnaire to Tenderers consisting of the following parts:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Part 1 – Commercial (Un-priced); • Part 2 – Commercial (Priced). <p>Annex D - Contract for sale & purchase.</p> <p>3. TENDER METHODOLOGY:</p> <p>3.1 Acknowledgement</p> <p>In order to confirm an intention to participate in the tender, the Tenderer shall fill in the Form of Acknowledgement (Annex A) and send it to the following e-mail: TenderBoxNonOps@isatayoc.kz</p> <p>Prior the tender offer submission date the Tenderer must also pay the tender guarantee deposit in size of 10% (ten percent) from the starting price per lot set by the Company, depending for which lot Tenderer intends to submit the offer. If Tenderer wishes to provide offer for several lots, the tender guarantee deposit to be paid for each lot separately.</p> <p>The bank details for the tender guarantee deposit payment:</p> <p><i>Isatay Operating Company LLP</i> <i>BIN 180140001185</i> <i>IIC KZ1583201T0200511004</i> <i>in Citibank Kazakhstan JSC</i> <i>BIC CITIKZKA</i> <i>KBE 17</i></p> <p>To identify payments by the Company, ITT reference No. (ITT-2025-INV-002) shall be indicated in the payment details.</p> <p>Electronic copy of payment order to be the part of the Tender offer package, so that the Company will be able to identify the incoming payments.</p>
--	--

<p>Гарантийный взнос возвращается в течение 10 (десяти) рабочих дней после подведения итогов тендера, публикуемых на сайте Компании. Победителю тендера гарантийный взнос возвращается в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты заключения договора. Гарантийный взнос не возвращается, если победитель тендера отказался от заключения договора либо участник тендера отозвал своё тендерное предложение или отказался от своего тендерного предложения.</p>	<p>The tender guarantee deposit is returned within 10 (ten) working days after the tender results are published on the Company's website. The tender guarantee deposit is returned to the winner of the tender within 10 (ten) working days from the date of the Contract signing.</p> <p>The tender guarantee deposit is not refundable if the winner of the tender refuses to sign a Contract or if the tenderer withdraws its tender offer or refuses its tender offer.</p>
<p>3.2 Договорные требования</p>	<p>3.2 Contractual requirements</p>
<p>3.2.1 В Приложении D – «Договор» установлены договорные условия Компании в отношении продажи вышеуказанных товаров. Предоставление тендерного предложения означает, что Участник тендера соглашается выполнять условия данного тендера и типового Договора без дальнейшего обсуждения и изменения.</p>	<p>3.2.1 The Company's contractual requirements of the Company in respect of the purchase of the above subject Goods are set out at Annex D - Contract. By submitting a tender response, the Tenderer agrees to be bound by the terms of this ITT and the Contract model without further negotiation or amendment.</p>
<p>3.2.2 В случае, если у Участника тендера имеются какие-либо предложения по изменению условий типового Договора, он должен предоставить протокол разногласий в Коммерческой (неценовой) части своего тендерного предложения. Компания в ходе оценки рассмотрит предлагаемые поправки к типовому договору и может выпустить разъяснения к Участнику тендера. При этом, несогласие с существенными условиями типового договора (условия оплаты, ответственность сторон) дают право Компании отклонить такое тендерное предложение.</p>	<p>3.2.2 In the event that the Tenderer have any concerns or queries in relation to the Contract, the Tenderer must submit Qualification to the Contract in the Commercial (Unpriced) part of its tender offer. Following the tender evaluation, the Company shall review the suggested changes to the Contract and issue the relevant clarification to the Tenderer. It is to be noted that unconsent with the essential contract terms (payment terms, responsibilities of the parties) shall entitle the Company to disqualify such tender offer.</p>
<p>3.3 Основные тендерные условия («Тендерные условия»)</p>	<p>3.3 General tender conditions ("Tender conditions")</p>
<p>3.3.1 Применение данных тендерных условий – Подразумевается, что, участвуя в данном тендере, Участник тендера принимает и обязуется выполнять все условия Приглашения на участие в тендере и его Приложений. Соответственно, тендерное предложение должно быть представлено в полном соответствии с требованиями данного Приглашения на участие в тендере.</p>	<p>3.3.1 Application of these Tender conditions – In participating in this tender it will be implied that the Tenderer accept and will be bound by all the provisions of this ITT and its Annexes. Accordingly, tender offer shall be in full compliance with the requirements of this ITT.</p>
<p>3.3.2 Подтверждения третьих сторон – Тендерное предложение предоставляется на основании того, что Участник тендера соглашается с тем, что Компания выполнит все необходимые действия для проверки предоставленной информации и анализ тендерного предложения, включая верификацию правоспособности Участника тендера,</p>	<p>3.3.2 Third party verifications – the tender offer is submitted on the basis that the Tenderer consent to the Company carrying out all necessary actions to verify the information that is provided, and the analysis of the tender offer, including the business due diligence check of the tenderer's company being undertaken by Company or third parties assigned by the Company for such purposes.</p>



<p>проводимые Компанией или третьими сторонами, назначенными Компанией для таких целей.</p>	<p>3.3.3 <u>Информация, предоставляемая Участникам тендера</u> – Информация, которая предоставляется Участникам тендера в части данного тендера, составлена корректно. Информация, содержащаяся в Приглашении на участие в тендере и в подтверждающих документах и любых соответствующих письменных сообщениях, считается достоверной на дату предоставления, но Компания не берет на себя никаких обязательств за ее точность, соответствие или полноту и не дает по ней никаких гарантий. Данное исключение не относится к преднамеренному искажению фактов со стороны Компании или от ее имени.</p>
<p>3.3.4 <u>Участники тендера должны проводить свои собственные проверки/анализы</u> – Участник тендера является ответственным за анализ и проверку всей информации, предоставленной в рамках данного тендера, а также для формирования своего собственного мнения и для получения консультации, при необходимости. Участник тендера должен своевременно уведомить Компанию о любой имеющейся неясности, несоответствии или упущении в тендерной документации и/или в любых связанных с ним документах и/или в любой информации, предоставленной в рамках данного тендера. Кроме того, участник тендера вправе запросить у Компании визуальный осмотр Товаров, путем направления письменного запроса уполномоченному контактному лицу Компании по настоящему тендеру как минимум за 3 (три) рабочих дня до крайней даты предоставления тендерных предложений (см. пункт 3.7 ниже).</p>	<p>3.3.3 <u>Information provided to the Tenderers</u> – Information that is supplied to the Tenderers as part of this tender is supplied in good faith. The information contained in the ITT and the supporting documents and in any related written communication is believed to be correct at the time of issue but the Company will not accept any liability for its accuracy, adequacy or completeness and no warranty is given as such. This exclusion does not extend to any fraudulent misrepresentation made by or on behalf of the Company.</p> <p>3.3.4 The Tenderers to make their own enquires – the Tenderer is responsible for analysing and reviewing all information provided as part of this tender and for forming their own opinions and seeking advice as considered appropriate. The Tenderer should notify the Company promptly of any perceived ambiguity, inconsistency or omission in this ITT and/or any in of its associated documents and/or in any information provided as part of this tender. In addition, the tender participant has the right to request from the Company a visual inspection of the Goods by sending a written request to the responsible contact person for tender execution at least 3 (three) working days prior the tender offer due date (see paragraph 3.7 below).</p>
<p>3.3.5 <u>Изменения в ПУТ</u> – Минимум за 3 (три) рабочих дня до Срока Предоставления Тендерного Предложения Компания может внести изменения в тендерную документацию и известить участников тендера, подтвердивших свой намерение на участие в тендере. Срок Предоставления Тендерного Предложения будет продлен по усмотрению Компании. Тендерное предложение должно соответствовать любым изменениям, внесенным Компанией в соответствии с данным пунктом, либо оно может быть отклонено.</p>	<p>3.3.5 <u>Amendments to the ITT</u> – Minimum 3 (three) working days prior to the Tender offer due date, the Company may amend the ITT. Any such amendment shall be issued to all Tenderers by means of relevant Tender Bulletins and if appropriate to ensure the Tenderers have reasonable time in which to take such amendment into account, the Tender Due Date shall, at the discretion of the Company, be extended. The tender response must comply with any amendment made by the Company in accordance with this paragraph or it may be rejected.</p>
<p>3.3.6 <u>Отклонение тендерного предложения</u> – тендерное предложение или любые прочие документы, запрашиваемые Компанией, могут быть отклонены по следующим причинам:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ содержит некорректные сведения, ошибки, незавершенные разделы; 	<p>3.3.6 <u>Rejection of tender offer</u> – A tender offer or any other document requested by the Company may be rejected for the following reasons:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ contains gaps, omissions, misrepresentations, errors, uncompleted sections;

<ul style="list-style-type: none"> ▪ содержат рукописные изменения, которые не были завизированы уполномоченным представителем и не поданы в скан-формате; ▪ не предоставлены все документы, указанные в данном Приглашении на участие в тендере; ▪ невнесения гарантийного взноса участником тендера; ▪ получения после Срока Предоставления тендерного предложения. <p>3.3.7 <u>Дисквалификация</u> – Компания имеет право дисквалифицировать участника тендера в любой момент, если Участник тендера нарушает тендерные условия, либо если Участник тендера или назначенные консультанты Участника тендера пытаются:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ заключить соглашение с любой другой стороной при том, что такая сторона должна воздерживаться от предоставления предложения на участие в тендере; ▪ заключить соглашение с любой другой стороной (за исключением другой стороны, которая формирует часть совместного предложения или является предложенным субподрядчиком) в отношении представленных цен; ▪ вступать в сговор любым другим способом; ▪ заниматься прямым или косвенным подкупом или вербовкой лиц Компаний, имеющих отношение к данному тендеру; или ▪ получать информацию от любых сотрудников, агентов Компании в отношении данного тендера (за исключением контактного лица, что указано в данных Тендерных условиях). 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ contains hand-written amendments which have not been initialised by the authorised signatory and submitted not in scanned format; ▪ is not submitted in a manner consistent with the provisions set out in this ITT; ▪ non-payment of the tender guarantee deposit; ▪ is received after the Tender offer due date. <p>3.3.7 <u>Disqualification</u> – Company has a right to disqualify any Tenderer at any moment, if the Tenderer breach these Tender Conditions, or if the Tenderer or the Tenderer's appointed advisers attempt:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ to enter into an arrangement with any other party that such party shall refrain from submitting a tender response; ▪ to enter into any arrangement with any other party (other than another party that forms part of a consortium bid or is the proposed sub-contractor) as to the prices submitted; ▪ to collude in any other way; ▪ to engage in direct or indirect bribery or canvassing by the Tenderer or the Tenderers appointed advisers in relation to this tender; or ▪ to obtain information from any of the employees, agents of the Company with regards to this tender (other than as set out in these Tender Conditions).
<p>3.3.8 <u>Затраты по тендеру</u> – Участник тендера несет ответственность за получение всей необходимой информации для подготовки тендерного предложения и за все затраты и расходы, понесенные при подготовке тендерного предложения. В соответствии со статьей «Обязательство» Тендерных условий, приведенных ниже, Участник тендера принимает то, что он не имеет права требовать от Компании возмещения любых затрат, расходов или обязательств, которые Участник тендера может понести при участии в тендере независимо от итогов тендера.</p>	<p>3.3.8 <u>Tender costs</u> – the Tenderer shall be responsible for obtaining all information necessary for preparation of the tender offer and for all costs and expenses incurred in preparation of the tender offer. Subject to the "Liability" Tender Condition below, the Tenderer accept by its participation in this tender, that the Tenderer will not be entitled to claim from the Company any costs, expenses or liabilities that the Tenderer may incur in tendering irrespective the tender results.</p>
<p>3.3.9 <u>Право на отмену или изменение условий тендера</u> – Предоставляя данное Приглашение на участие в тендере, вступая в переговоры для получения разъяснений с Участником тендера или передавая информацию другим способом, Компания не обязана заключать договорные или прочие соглашения с Участником тендера. Компания</p>	<p>3.3.9 <u>Rights to cancel or vary this Procurement Process</u> - By issuing this ITT, entering into clarification communications with the Tenderers or by having any other form of communication with the Tenderers, the Company is not bound in any way to enter into any contractual or other arrangement with the Tenderer. Company reserves the right to terminate, suspend, amend or vary (to include, without</p>

<p>оставляет за собой право прекратить, отложить, дополнить или заменить (включая, без ограничений, в отношении любых временных рамок или сроков выполнения) данный тендер путем уведомления всех Участников тендера в письменном виде.</p> <p>В соответствии со статьей «Обязательство» Тендерных условий, приведенных ниже, Компания не несет никаких обязательств за любые убытки, затраты и расходы, причиненные Участнику тендера в результате такого прекращения, приостановления, изменения или отклонения, за исключением возврата гарантийного взноса участникам тендера.</p>	<p>limitation, in relation to any timescales or deadlines) this tender by informing all tenderers in writing.</p> <p>Subject to the "Liability" Tender Condition below, the Company will have no liability for any losses, costs or expenses caused to the Tenderer as a result of such termination, suspension, amendment or variation, except the return of the tender guarantee deposit.</p>
<p>3.3.10 <u>Обязательство</u> – Данные Тендерные условия никоим образом не исключают и не ограничивают обязательства Компании и Участников тендера в отношении недопущения мошенничества в соответствии с законом РК.</p>	<p>3.3.10 <u>Liability</u> – Nothing in these Tender Conditions is intended to exclude or limit the liability of the Company and Tenderers in relation to anti-fraud behaviour under Kazakhstan law.</p>
<p>3.4 Срок действия тендера</p> <p>Участник тендера должен подтвердить действительность тендерного предложения в течение 60 календарных дней с даты предоставления тендерного предложения. Предложение, которое является недействительным в указанный период, будет отклонено Компанией.</p>	<p>3.4 Tender Validity</p> <p>The tender response must remain open for acceptance by the Company for a period of 60 calendar days from the Tender offer submission date. A tender offer not valid for the set period is subject to be rejected by the Company.</p>
<p>3.5 Запрос на предоставление разъяснений</p> <p>3.5.1 Все запросы на разъяснения необходимо предоставлять в отдел закупок, Бибигуль Сулейменовой, на электронный адрес Bibigul.Suleimenova@isatayoc.kz и TenderBoxNonOps@isatayoc.kz до 18 июня 2025 года. Компания не обязуется отвечать на запросы, полученные после срока предоставления пояснений.</p>	<p>3.5 Clarification Requests</p> <p>3.5.1 All clarification requests shall be submitted to Procurement Department, Sabina Abdigaliyeva, to the email address: Bibigul.Suleimenova@isatayoc.kz and TenderBoxNonOps@isatayoc.kz until 18 June, 2025. The Company is under no obligation to respond to clarification requests received after the Clarification Deadline.</p>
<p>3.5.2 Любые запросы на разъяснения должны иметь ссылку на соответствующую статью в документации Приглашения на участие в тендере и, по возможности, должны быть собраны в один запрос, а не отправляться по отдельности.</p>	<p>3.5.2 Any clarification requests should clearly reference the appropriate paragraph in the ITT documentation and, to the extent possible, should be aggregated rather than sent individually.</p>
<p>3.5.3 Компания будет выпускать разъяснения на вопросы, полученные от конкретного Участника тендера, всем подтвердившим участие Участникам тендера в обезличенном формате для соблюдения принципа равнозначности и объективности ко всем Участникам тендера.</p>	<p>3.5.3 The Company shall issue any clarification request made by the Tenderer and the response, to all Tenderers, without naming, in order to ensure the unified and objective treatment to all tenderers .</p>

<p>3.5.4 Компания может в любое время запросить дополнительную информацию от Участников тендера для подтверждения или пояснения любых аспектов тендерного предложения. Если Участник тендера не предоставит запрошенную информацию или пояснения Компании к сроку, о котором уведомили Участника тендера, соответствующее тендерное предложение может быть отклонено.</p>	<p>3.5.4 The Company may at any time request further information from the Tenderers to verify or clarify any aspects of their tender offers. Should the Tenderer not provide the requested information or clarifications to the Company by any deadline notified to the Tenderer, the relevant tender offer to be rejected from the tender.</p>
<p>3.6 Инструкции для предоставления Тендерного предложения</p> <p>Участник тендера должен предоставить 2 (два) отдельно сформированных раздела тендерного предложения на русском и/или английском языках в формате pdf:</p> <p>I раздел –КОММЕРЧЕСКАЯ (НЕЦЕНОВАЯ) ЧАСТЬ:</p> <p><u>Коммерческая (неценовая) часть</u> должна содержать следующее:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ответы Участника тендера на Вопросы в Коммерческой (неценовой) части Анкеты для Участников тендера; • Формат ценового предложения участника тендера в соответствии с Приложением 1 «Спецификация и стоимость товара» к Договору (с пометкой в каждой ячейке Таблицы «Цена проставлена»). <p><u>Данная часть не должна содержать расценки</u></p>	<p>3.6 Instructions for Tender offer Submission</p> <p>Tenderer shall submit 2 (two) parts of the tender offer in Russian and/or English languages in pdf-format</p> <p>Part I – COMMERCIAL (UNPRICED) PART:</p> <p><u>Commercial (un-priced) part</u> shall contain the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the Tenderer's answers to the Questions in the Commercial (un-priced) part of the Questionnaire for Tenderers; • a copy of Commercial (Priced) part in strict compliance with Annex 1 – «Specification and Cost of Goods» of the draft Contract without rates quoting (each cell of the pricing Table to be specified as "QUOTED"). <p><u>This part should not contain any prices or rates.</u></p>
<p>II раздел – КОММЕРЧЕСКАЯ (ЦЕНОВАЯ) ЧАСТЬ:</p> <p><u>Коммерческая (ценовая) часть</u> должна содержать файл с расценками в точном соответствии с Приложением № 1 – "Спецификация и стоимость товара" к Договору.</p> <p>При этом файл с расценками должен быть защищён паролем. Компания запросит отдельным сообщением у Участника тендера пароль в случае признания приемлемости тендерного предложения по итогам Коммерческой (неценовой) оценки.</p>	<p>Part II – COMMERCIAL (PRICED) PART:</p> <p><u>Commercial (Priced) part</u> shall contain the file with the prices in full compliance with Annex 1 - "Specification and Cost of Goods" of the draft Contract.</p> <p>This pricing file must be encoded with the password. Company will request a password separately, in case the tender offer is found acceptable as per results of the Commercial (unpriced) evaluation.</p>
<p>3.7 Срок предоставления тендерного предложения</p> <p>Крайняя дата предоставления Тендерного предложения: 23 июня 2025 г. Тендерную документацию необходимо отправлять на следующий электронный адрес: TenderBoxNonOps@isatayoc.kz</p> <p>Никакие другие электронные адреса Компании не должны быть указаны в копии. Обратите во внимание, что вместимость вышеуказанного электронного ящика не более 156 МБ, и если объем Вашего тендерного предложения превышает этот лимит, пожалуйста, укажите ссылку на скачивание тендерных документов.</p>	<p>3.7 Tender offer submission Due date</p> <p>The due date and time of the Tender offer submission is 23 June 2025, 14.00 p.m. Tender documentation shall be sent to the following e-mail address: TenderBoxNonOps@isatayoc.kz</p> <p>No any other email addresses of the Company shall be in the copy. Please be also advised that the above mentioned mailbox capacity is only 156 MB and if your proposal volume is exceeds the limitation please provide a link to upload your proposal.</p>

<p>В теме электронного письма необходимо указать «ITT-2025-INV-002».</p> <p>В любых запросах необходимо ссылаться на ответственное лицо, указанное выше в качестве единственного контактного лица по данному тендеру.</p> <p>Участник тендера не должен предпринимать никаких попыток контактировать с любыми другими сотрудниками ТОО «Исатай Оперейтинг Компани» в отношении данного Тендера.</p> <p>Уполномоченный представитель участника тендера (не более двух лиц от каждого участника) может принять участие в регистрации Компанией поступивших тендерных предложений в крайнюю дату предоставления тендерных предложений для их вскрытия.</p> <p>Для этого не позднее чем за 2 (два) рабочих дня до даты предоставления тендерных предложений необходимо направить соответствующий запрос ответственному лицу Компании по тендеру с приложением доверенности на уполномоченное лицо участника тендера по эл.почте: Bibigul.Suleimenova@isatayoc.kz и TenderBoxNonOps@isatayoc.kz</p>	<p>The subject of the email shall be «ITT-2025-INV-002».</p> <p>Any queries must be referred to the responsible contact person specified above as a single point of contact under this Tender.</p> <p>The Tenderer shall not undertake any attempts to contact any other personnel in Isatay Operating Company LLP in respect of this Tender.</p> <p>An authorized representative of a Tenderer (not more than two persons from each tenderer) may participate in the Company's registration of received tender offers on the set due date for submitting tender offers.</p> <p>For this purpose, no later than 2 (two) working days prior the due date of tender offers submission, it is required to send a relevant request to the tender contact person of the Company enclosing the power of attorney to the authorized person of the Tenderer by e-mail: Bibigul.Suleimenova@isatayoc.kz and TenderBoxNonOps@isatayoc.kz</p>
<p>3.8 Срок и критерии рассмотрения тендерных предложений</p> <p>Компания рассматривает тендерные предложения и принимает решение о выборе победителя не позднее 20 (двадцати) рабочих дней, следующих за крайней датой предоставления тендерных предложений. После чего Компания извещает о результатах тендера всех участников, подавших тендерные предложения, путем направления уведомления по электронной почте и размещения уведомления на сайте Компании.</p>	<p>3.8 Time and order of the tender offers' evaluation</p> <p>The Company reviews tender offers and makes a decision on selecting the winner no later than 20 (twenty) working days following the due date for submitting tender offers. After that, the Company shall notify all tenderers who submitted the tender offers of the tender evaluation results by sending a notification by e-mail and posting a notification on the Company's website.</p>
<p>В случае получения менее двух тендерных предложений, тендер признается несостоявшимся. Компания, по своему усмотрению, вправе повторно объявить тендер (с пересмотром начальной стартовой цены продаж) либо отказаться от тендера.</p> <p>Тендерное предложение признается допущенным к рассмотрению цены при следующих условиях:</p> <ul style="list-style-type: none"> - наличия в тендерном предложении всех документов, указанных в Анкете участника тендера; - внесения гарантийного взноса до крайней даты предоставления тендерного предложения; - отсутствия факта нахождения у участника тендера статуса ликвидации юр.лица, наложения ареста на имущество, приостановления финансово-хозяйственной деятельности, судебных разбирательств, налоговой и/или 	<p>If less than two tender offers are received, the tender is considered as failed. The Company, at its discretion, has the right to re-announce the tender (with a revision of the starting sales price) or refuse the tender.</p> <p>The tender offer is considered as admitted for pricing review under the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the tender proposal contains all the documents specified in the Questionnaire to Tenderers; - payment of a tender guarantee deposit prior the due date of the tender offers submission; - absence of the fact that the Tenderer has the status of liquidation of a legal entity, seizure of property, suspension of financial and economic activities, legal proceedings, tax and/or bank debt for the last 3 months from the date of submission of the tender offer;

<p>банковской задолженности за последние 3 месяца от даты предоставления тендерного предложения;</p> <p>- отсутствия аффилированности с должностными лицами Компании.</p> <p>Победителем тендера будет признан участник тендера, чье тендерное предложение по итогам рассмотрения коммерческой (неценовой) части будет признано приемлемым и чья цена будет наиболее высокой в сравнении со всеми поданными тендерными предложениями.</p> <p>3.9 Срок заключения договора</p> <p>Договор заключается с Победителем тендера в течение 20 (двадцати) рабочих дней с даты опубликования итогов на сайте Компании. В случае, если победитель тендера отказывается от подписания договора, Компания вправе заключить договор со вторым потенциальным поставщиком, чье тендерное предложение является наиболее предпочтительным после тендерного предложения победителя.</p>	<p>- no affiliation connections with the Company's officials.</p> <p>The winner of the tender will be the tenderer whose tender offer is considered accepted by result of the commercial (un-priced) review and has the highest quoted value compared to all submitted tender offers.</p> <p>3.9 Contract signing timeframe</p> <p>The contract is concluded with the winner of the tender within 20 (twenty) working days from the date of the results publishing on the Company's website. If the winner of the tender refuses to sign the contract, the Company has the right to conclude a contract with the second rank tenderer whose tender offer is the most preferable after the winner's tender offer.</p>
<p>Генеральный директор General director</p> <p>Заместитель Генерального директора Deputy General director</p>	<p>С уважением/ Sincerely,</p> <div style="text-align: right;">  Ахмад В./ W. Ahmad </div> <div style="text-align: right;">  Досмухамбетов Б./ B. Dosmukhambetov </div>